

2025학년도 고교생 전공체험

Majoring in English in the era of AI

윤태진 교수

성신여자대학교
영어영문학과



강의안내



01

English as a communicative tool

02

Why major in the English Language and Literature?

03

Hey ChatGPT, how smart are you?

04

Majoring in English Language and Literature is fun and useful.



English as a communicative tool

Why Learn English?

The citizen of the world



01

It's the official language in 55 countries, and widely spoken in more than 100

02

There are nearly two billion speakers worldwide

03

It dominates in international arts, culture, entertainment, and business

04

By 2050, half the world will speak English


ICASSP
2024 KOREA



 Meta
 Google Research
 HYUNDAI
Samsung Research
 Apple
SONY





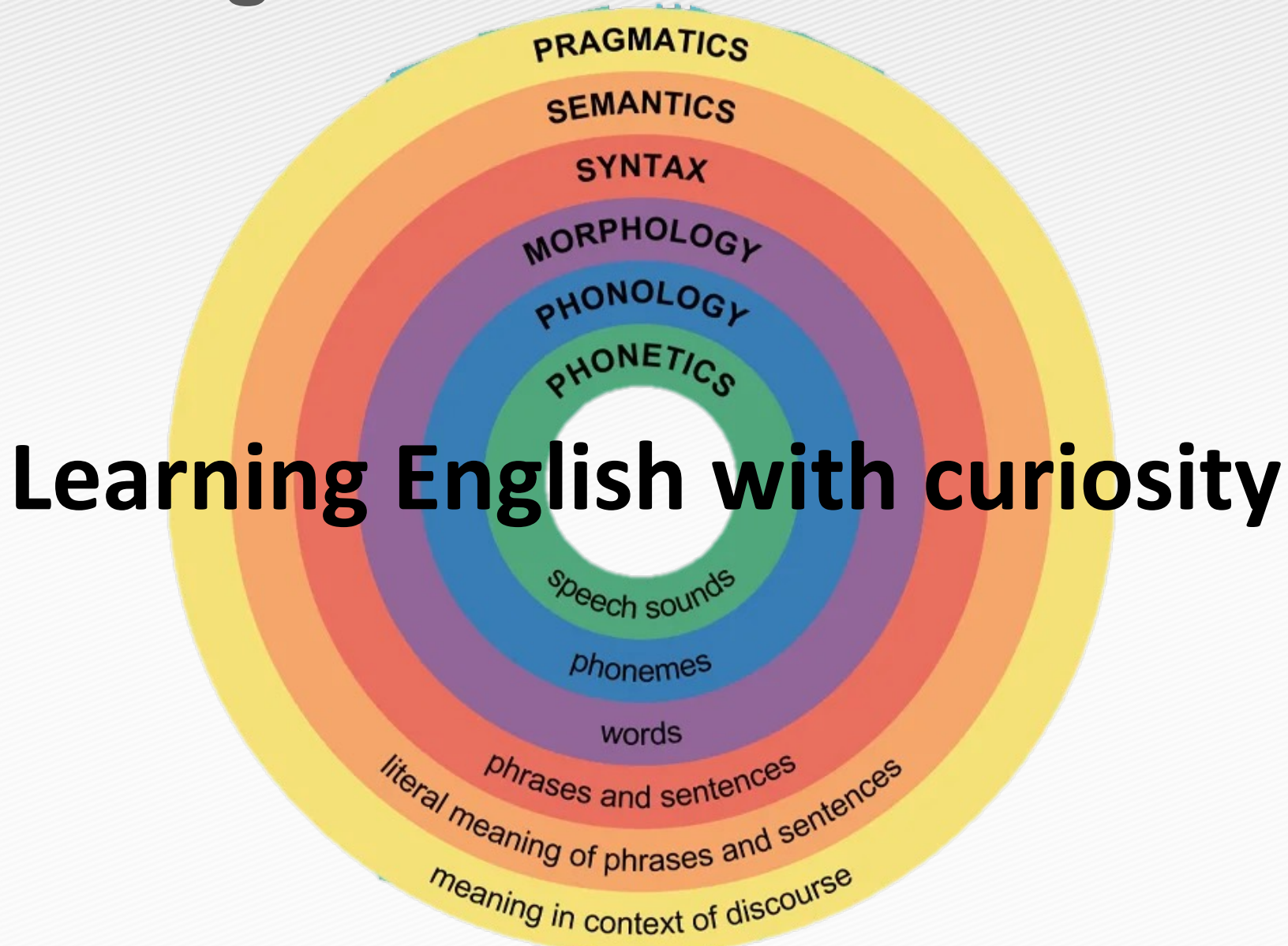


Why major in the English Language and Literature?

영어 의사소통 역량



English Linguistics?



Learning English with curiosity

Interpreter or Translator in the Age of AI?



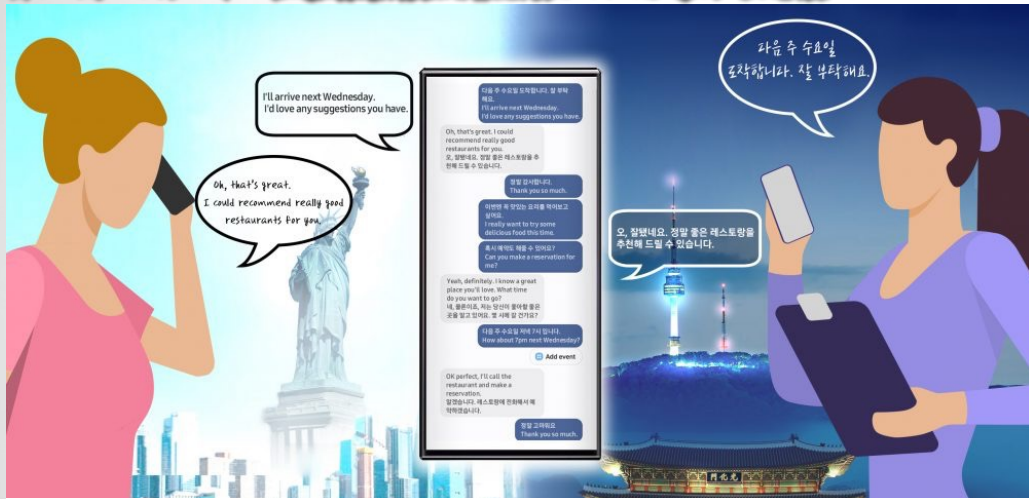
홈 > 스포셜경제 > 포토

외국어 공부하지 마라...갤럭시24가 동시 통역사

정수남 기자 | 입력 2024.03.25 00:55 | 댓글 0

[스페셜경제=정수남 기자] 삼성전자가 올해 들어 인공지능(AI)을 강화한 스마트 전화기와 가전제품 등을 대거 선보이고 있다.

이 중 1월 선보인 스마트 휴대전화기 갤럭시 S24의 경우 동시통역이 가능하다.



“언어의 장벽 허물까”... AI번역 발전, 어디까지

박설민 기자 | 입력 2022.02.21 18:01 | 댓글 0

홈 > 산업 > IT 기업 > 보도자료

가 가

"실시간 AI 통역 통화 도입"...삼성, 갤럭시24에 모바일 최초 '온디바이스 AI' 구현

장세민 기자 | 입력 2023.11.09 17:55 | 댓글 2 | 좋아요 0



SKT 에이닷 통역콜 써보니...통역 품질 '양호', 해외서 사용은 '아직'

등록 2023.12.16 09:10:00 | 수정 2023.12.16 12:42:51



미래 사라질 직업 VS 살아남을 직업

※직종인:취준생 4,147명 대상 조사. 자료:참고아이알바몬



JOBKOREA × albamon

2018-04-02

Guess who needs an AI translator?



What's the meaning?

A man is known for the company he keeps.

Time flies like an arrow. Fruit flies like banana.

번역에서 한 걸음 더. AI 작문 도우미 DeepL Write로 커뮤니케이션을 개선하세요. [사용해 보기](#)

**텍스트 번역**

32개 언어

**파일 번역**

.pdf, .docx, .pptx

**DeepL Write**

AI 글쓰기 도우미

영어 (감지됨)  한국어 

용어집

A man is known by the company he keeps. 

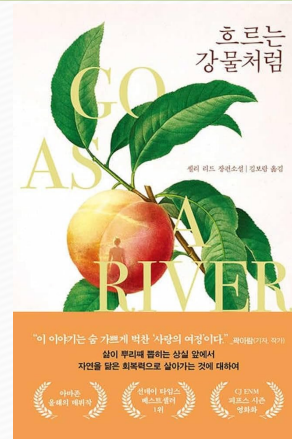
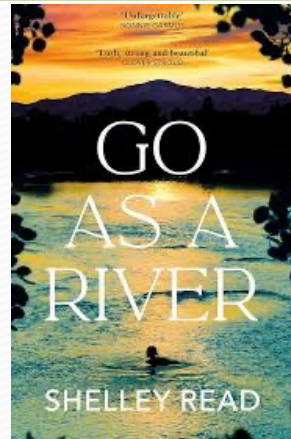
남자는 그가 지키는 회사로 유명합니다.

Time flies like an arrow. Fruit flies like banana.

시간은 화살처럼 빠르게 흘러갑니다. 과일은 바나나처럼 날아갑니다.

“And yet, my growing belly ensured I could not hide in routine forever. By February, I had to re sew buttons to widen my skirts.” - 『흐르는 강물처럼』(셸리 리드(Shelly Read), 김보람 옮김, 다산책방, 2024)

chatGPT	그럼에도 불구하고, 내 증가하는 복부로는 나는 영원히 루틴에 숨을 수 없게 되었습니다. 2월에는 내 치마를 넓히기 위해 단추를 다시 봐야 했습니다.
번역가	그러는 동안에도 배는 속절없이 불러왔다. 판에 박힌 듯 뻘한 일상에서는 불러오는 배를 언제까지나 감출 순 없었다. 2월이 되자 단추를 옆으로 옮겨 달아야 할 만큼 치마가 작아졌다. (p.158)





Whitney Houston

I Will Always Love You



Whitney Houston - I Will Always Love You (Official Lyric Video)

“People often fall for the illusion that they can perform a difficult feat after seeing someone else accomplish it effortlessly. How many times have we replayed Whitney Houston’s “And **A-I-A-I-O-A-I-A-I-A will always love you**” in our heads, thinking that it can’t be that hard to hit that high note? Or attempted to create a soufflé after watching someone make one on YouTube? Or started a new diet after seeing those before and after pictures?” - 『씹킹 101』(안우경, 김보람 옮김, 흐름출판, 2023)

chatGPT

사람들은 종종 다른 사람이 어려운 일을 손쉽게 해내자는 환상에 빠지곤 합니다. 휘트니 휴스턴의 "**그리고 A-I-A-I-O-A-I-A-I-A 난 항상 너를 사랑할 거야**"를 듣고, 그 높은음을 내기가 그렇게 어렵지 않겠지 라고 생각해 본 적이 몇 번이나 있었나요? 혹은 YouTube에서 누군가가 수플레를 만들어내는 것을 보고 우리도 시도해 보거나, 비평 후의 모습을 보고 새로운 다이어트를 시작해 본 적이 몇 번이나 있었을까요?

번역가

어려운 일을 수월하게 해내는 사람을 보면 우리도 할 수 있다는 착각에 빠지기 십상이다. 아이유의 <좋은 날>이 한창 유행하던 시절, ‘이 정도 고음쯤이야 나도 낼 수 있을 것 같은데’라고 생각하며 후렴구에 나오는 이른바 ‘3단 고음’ 구간, ‘아임 인 마이 드림-이-임(I’m in my dream)’을 머릿속으로 수도 없이 불러 보지 않았는가? 아니면, 식당에서나 먹던 ‘폭탄 달걀찜’을 집에서도 쉽게 만들 수 있다며 요리법을 가르쳐 주는 유튜브 영상을 보고 따라 해본 적이 있는가? 비포어/애프터 사진들을 보고 혹해서 새로운 다이어트를 시작해 본 적은? (p.31)

Big Data and English



The odd one out?

“The southern states are full of southerners”

“The northern states are full of northerners”

“The New England states are full of New Englanders.

“The United States is full of citizens.”

RECOMMENDED



MSNBC has gone completely crackpot this summer



The phone call from Donald Trump that convinced me he's...



Secret Service KNEW it wasn't up to task of protecting Trump:...



De...
bo...

OPINION

The United States of America is still a beautiful place we call home

By Adam B. Coleman

Published July 3, 2024, 9:49 p.m. ET

120



[Past Stories](#) [Opinion](#) [Donate](#)

Authors

The United States of America is Becoming a Failed State

by [Lessie Branch](#)



ChatGPT 4o ▾

Which is correct: The United States of America is vs. The United States of America are



The correct usage is "The United States of America is."

Here's why:

- **Singular Entity:** "The United States of America" is treated as a singular entity, representing one country. Hence, it takes a singular verb.

Example:

- **Correct:** The United States of America is a diverse country.
- **Incorrect:** The United States of America are a diverse country.

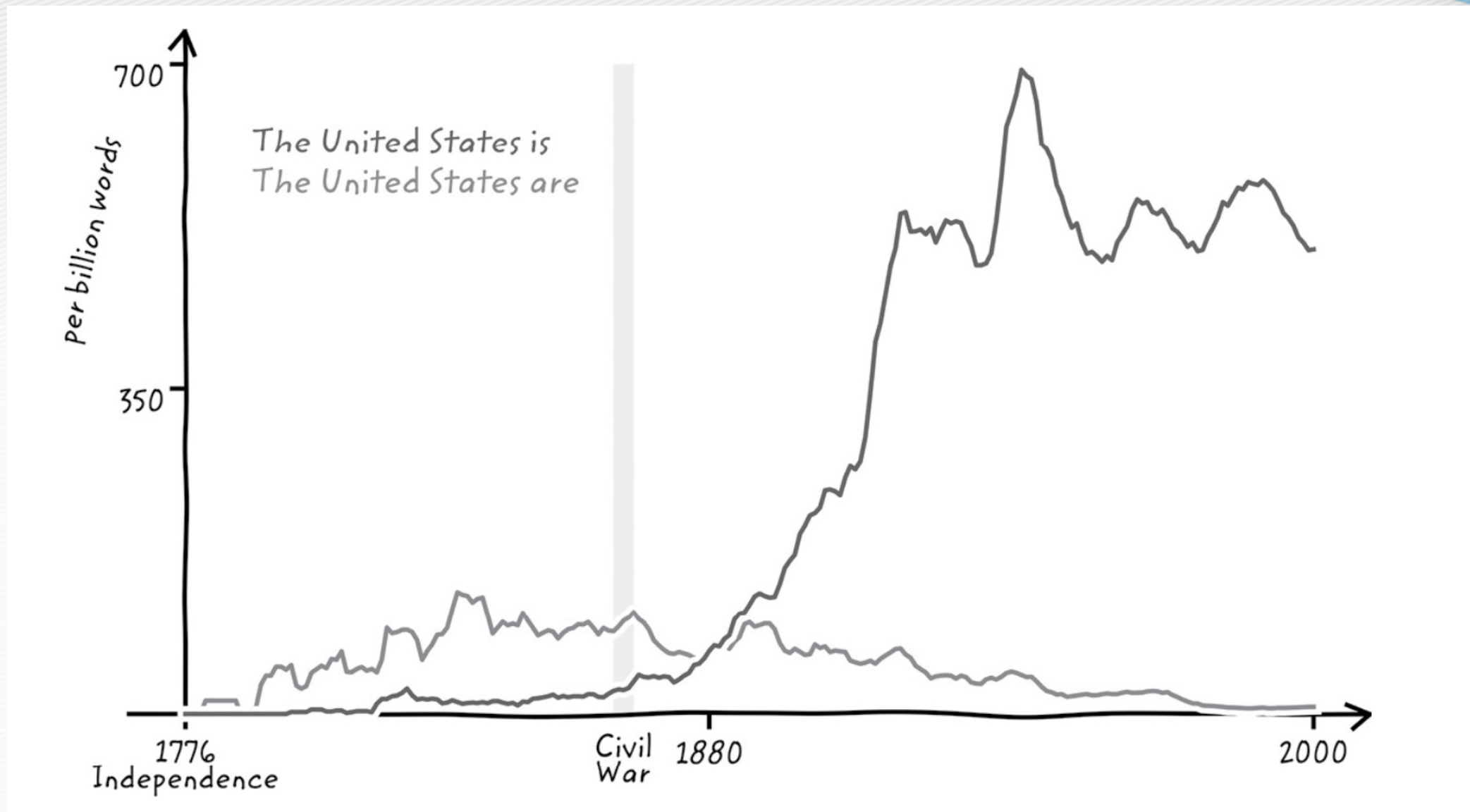
However, historically, there was a time when "The United States of America are" was more common, particularly before and during the American Civil War, reflecting the idea of the states being separate entities. After the Civil War, the singular form became the standard as the country was increasingly viewed as a single nation.

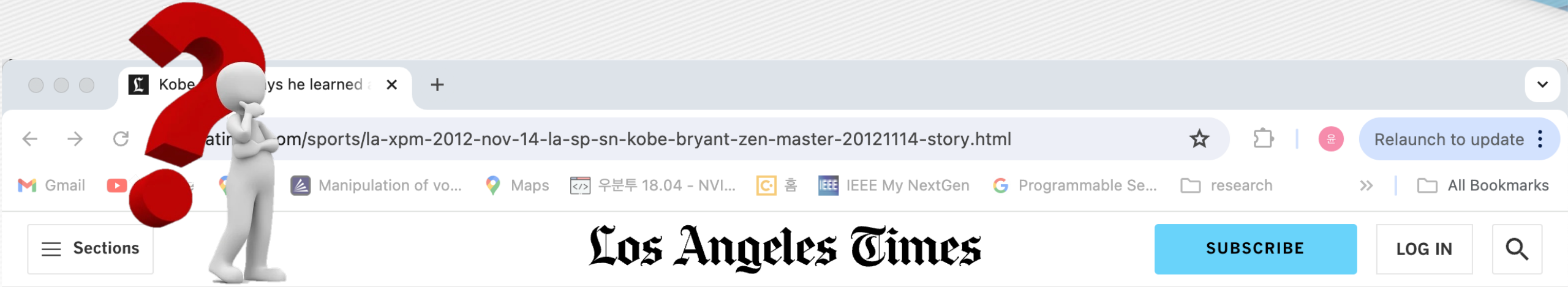
In contemporary English, always use the singular form when referring to the United States as a whole.



메시지 ChatGPT

N-gram viewer





SPORTS

Kobe Bryant says he learned a lot from Phil Jackson

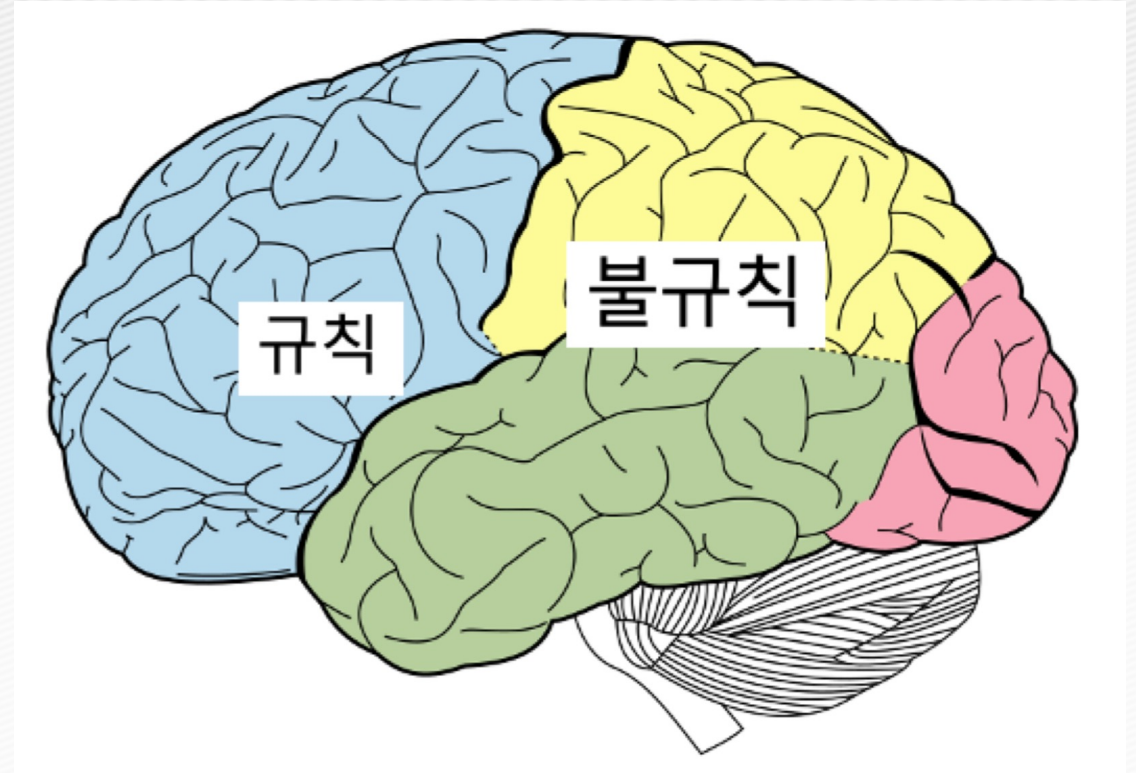
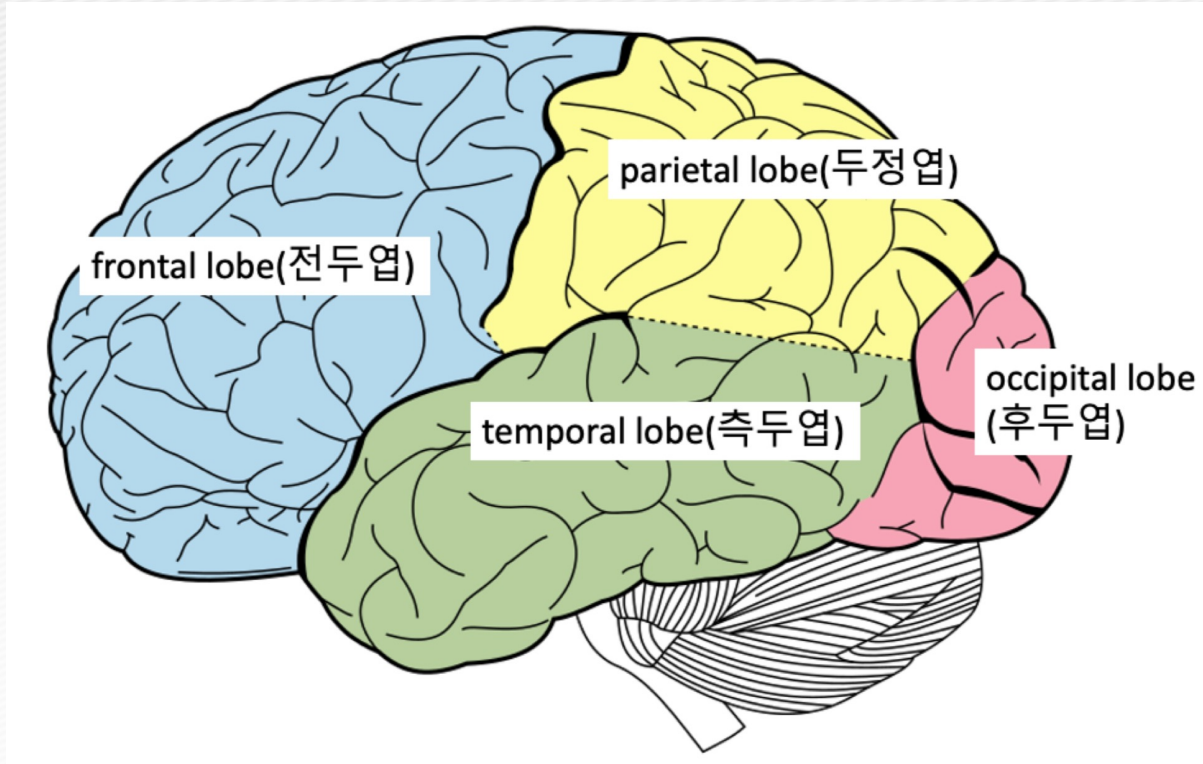
By Melissa Rohlin

Nov. 14, 2012 12 AM PT

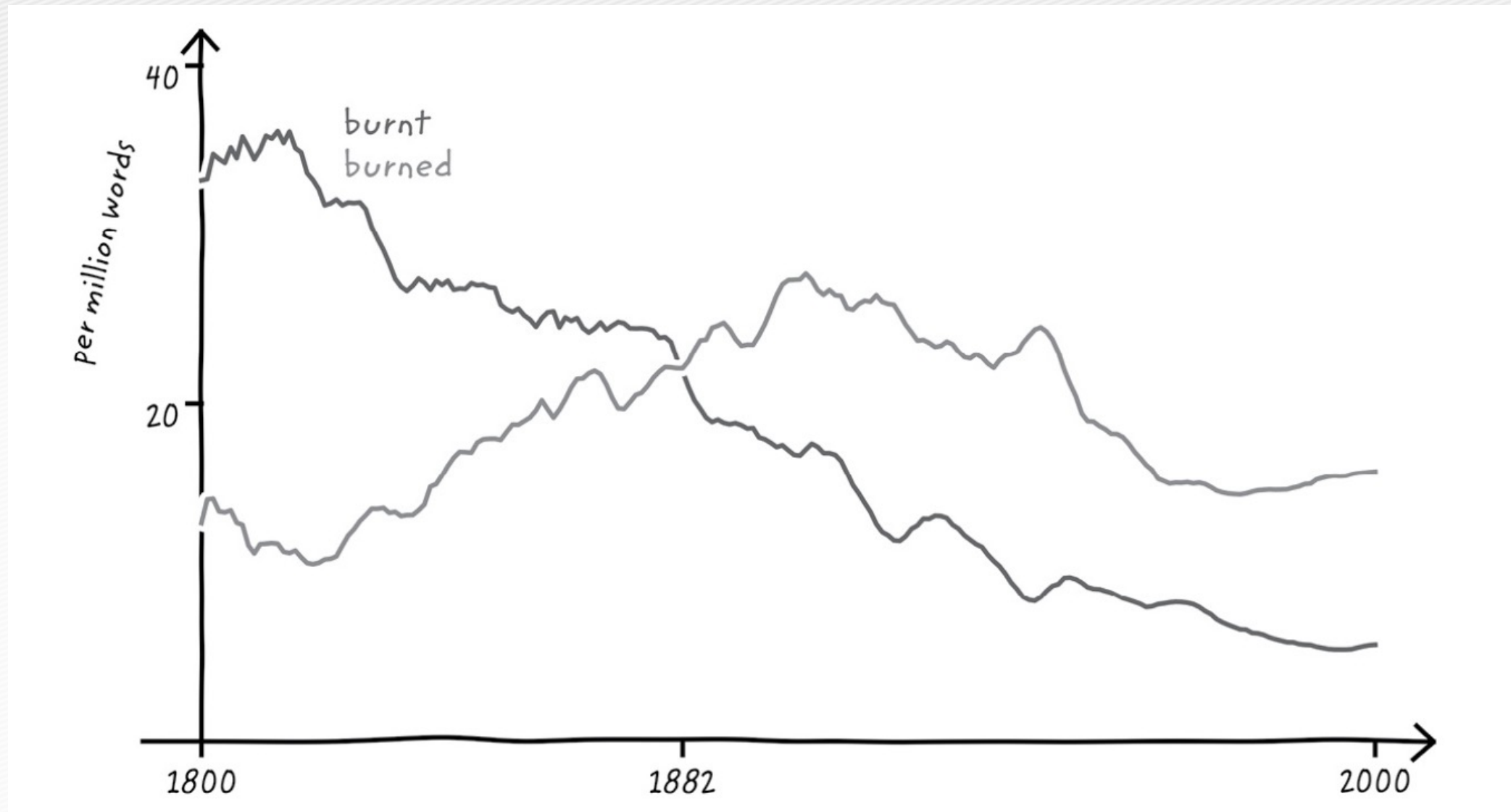
“Studying English in his native land, a young Frenchman *learnt* that certain verbs were *spelt* differently in the past tense. These *spoilt* verbs *dwelt* in their own section of the textbook, singled out even among the irregulars. Although it was a real pain in the neck to learn them all, he soldiered through, memorizing the list of words whose past tense was formed by adding -t instead of -ed.

When he finally entered the United States, the student was brimming with confidence in his mastery of the language. But shortly after his arrival, while reading about the London Olympics in the press, he was surprised to see the following headline in the *Washington Post*: “Burned-Out Phelps Fizzles in the Water against Lochte.” As every Frenchman is taught, the verb burn is irregular. Michael Phelps should have felt burnt out. Didn’t these American papers have copy editors?

Activation area in the Brain



burnt vs. burned





Hey ChatGPT, how smart are you?



As an AI language model, I don't have personal experiences, consciousness, or emotions, so my "intelligence" is different from human intelligence. However, here are some aspects of what I can do:

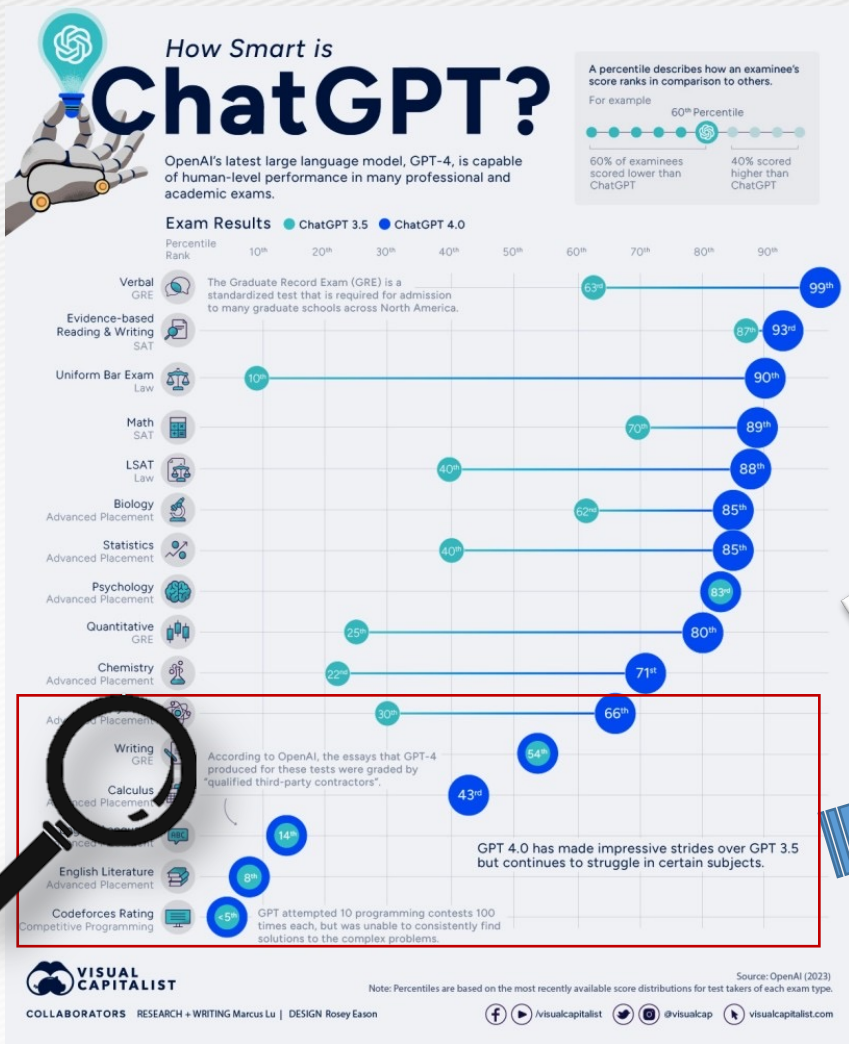
1. **Language Understanding and Generation:** I can understand and generate human language, answer questions, provide explanations, and engage in conversations on a wide range of topics.
2. **Knowledge Base:** I have access to a vast amount of information up to my last update in 2023, which includes facts, definitions, historical events, scientific concepts, and more.
3. **Problem Solving:** I can help solve problems in various domains, such as math, programming, writing, and more.
4. **Creativity:** I can assist with creative tasks like writing stories, generating ideas, composing poems, and more.
5. **Data Analysis:** I can analyze data, create summaries, and even perform some statistical and computational tasks.

However, my capabilities have limitations:

- **Lack of Real-time Knowledge:** My training data only goes up to 2023, so I don't have information on events or developments that have occurred since then.
- **No Personal Experiences:** I don't have feelings, personal experiences, or subjective perspectives.
- **Dependent on Input Quality:** The quality of my responses depends on the clarity and detail of the input I receive.

If you have any specific questions or need assistance with something, feel free to ask!

How Smart is ChatGPT?



source:
<https://www.linkedin.com/pulse/intrigue-artificial-general-intelligence-agi-already-smart-bearsch/>
<https://www.visualcapitalist.com/how-smart-is-chatgpt/>

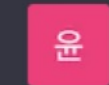
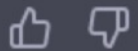
Prompting



What would be the past tense form of the novel verbs dize, fro, rife, bredge, gezz, nace, fleep, gleed, spling, gude, nung, and preak in English?



dized, froed, rified, bredged, gezzed, naced, fleeped, gleeded, splinged, guded, nunged, and preaked.



If the past tense form of rise is rose in English, what would be the past tense form of the novel verb dize?



The past tense form of the novel verb dize would likely be "dosed" as it follows the pattern of the regular verb rise being changed to rose.





Hallucination

Foot bath for lunch?



한방장각탕이 뭐예요?

담아 직접 조리합니다.

목	금
07월 25일	07월 26일
<p>중복!250개 한정</p> <p>한방장각탕 (계육:브라질산) 찹쌀밥 콩나물무침 양파고추절임 풋고추,오이,쌈장 깍두기 식혜</p>	<p>카레라이스 (돈육:국내산) 이미역냉국 등심*까스*소스 (돈육:국내산) 양념고추지 배추김치 양배추샐러드 냉옥수수차</p>

산) / 두부류(콩:외국산) /오징어(페루산)
)/비엔나(돈육:국내산/계육:국내산)

여 메뉴가 변경되거나 품절될수 있어 양해 부탁드립니다.



한방장각탕(韓方蒸脚湯)은 전통 한방 요법 중 하나로, 발을 뜨거운 물에 담그는 족욕(foot bath)을 말합니다. 이 치료법은 주로 한약재를 넣은 뜨거운 물에 발을 담가 몸을 따뜻하게 하고 혈액 순환을 촉진하는 데 사용됩니다. 한방에서 장각탕은 피로 해소, 스트레스 감소, 통증 완화 등의 효과를 기대할 수 있습니다.

한방장각탕에 사용되는 한약재는 다양한데, 대표적으로 생강, 쑥, 계피, 천궁, 감초 등이 사용됩니다. 각각의 한약재는 그 고유의 효능을 발휘하여 몸을 따뜻하게 하고, 몸의 기혈 순환을 도와 줍니다.

사용 방법은 한약재를 물에 넣고 끓인 후, 그 물을 적당한 온도로 식혀 발을 담그는 것입니다. 족욕 시간은 보통 20~30분 정도가 적합합니다.



King Sejong threw away a MacBook...



조선왕조실록에 기록된 세종대왕의 맥북프로 던짐 사건에 대해 알려줘



세종대왕의 맥북프로 던짐 사건은 역사서적인 조선왕조실록에 기록된 일화로, 15세기 조선시대 세종대왕이 새로 개발한 훈민정음(한글)의 초고를 작성하던 중, 문서 작성 중단에 대한 담당자에게 분노하여 맥북프로와 함께 그를 방으로 던진 사건입니다.

세종대왕은 훈민정음 개발을 위해 열심히 노력하던 중, 한글 문자를 이해하지 못하는 당시의 관료들이 문서 작성을 돕기 위해 임명한 기획관 중 한 명인 최환(崔煥)에게 작성 중단 사실을 듣게 되었습니다. 세종대왕은 이에 분노하여 최환을 부르고, 맥북프로를 함께 들고 그를 방으로 불러들이며 화를 내었습니다. 이후, 세종대왕은 훈민정음의 초고 작성을 다른 담당자에게 넘겨주게 되었습니다.

이 사건은 조선시대의 통치자로서 세종대왕이 어떻게 민족문화를 발전시키기 위해 노력했는지를 보여주는 일화로 유명합니다. 또한, 세종대왕의 열정과 업무처리에 대한 철저한 태도를 보여주는 사례로도 언급되고

있습니다.
한국일보



Note: It has been fixed in a later model (i.e., early in 2023)

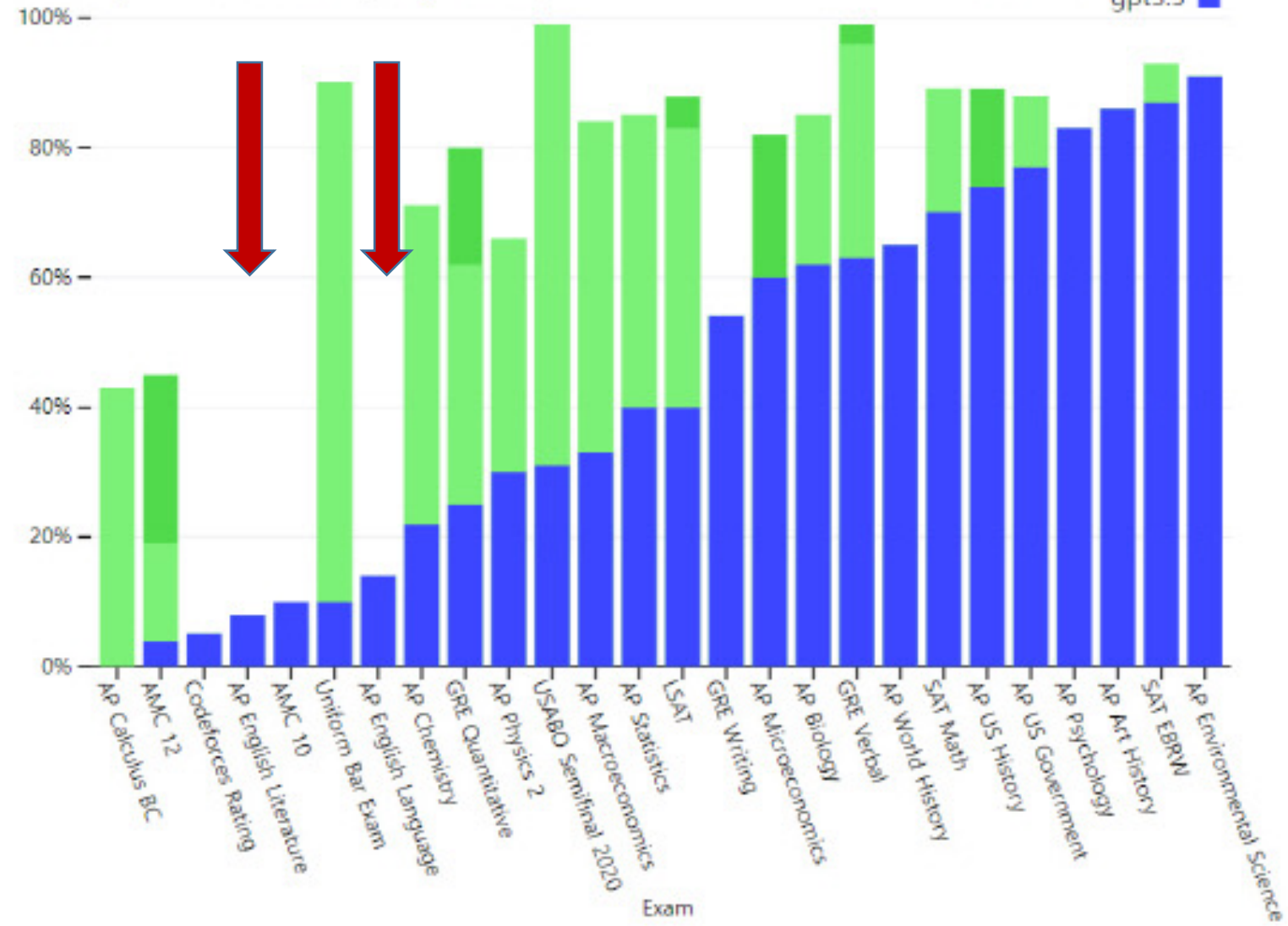
What makes English Language and Literature so hard for LLMs like chatGPT to overcome?



Exam results (ordered by GPT-3.5 performance)

Estimated percentile lower bound (among test takers)

gpt-4
gpt-4 (no vision)
gpt3.5





**Majoring in English
Language and
Literature is fun and
useful.**